

**Zmluva o poskytnutí dotácií z rozpočtovej kapitoly
Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR**
uzavretá podľa § 269 ods. 2 Zb. Obchodný zákonník, v znení neskorších
predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“)
(ďalej len „Zmluva“)
medzi nasledovnými zmluvnými stranami:

Poskytovateľ:

Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky

Sídlo: Námestie slobody 6, 810 05 Bratislava

Oprávnený k podpisu: Ing. Martin Čatloš
vedúci služobného úradu ministerstva

*Poverený ministrom dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR v Organizačnom poriadku
Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR*

IČO: 30416094

DIČ: 2020799209

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

Výdavkový účet: 7000117681/8180

IBAN: SK71 8180 0000 0070 0011 7681

Príjmový účet: 7000117622/8180

IBAN: SK15 8180 0000 0070 0011 7622

Osoby oprávnené konať v zmysle Zmluvy: Ing. Viera Šoltysová
generálna riaditeľka sekcie rozpočtu a
financovania
Mgr. Michal Halabica
generálny riaditeľ sekcie cestnej dopravy
a pozemných komunikácií

(ďalej len „Poskytovateľ“)

a

Prijímateľ:

Národná diaľničná spoločnosť, a.s.

Sídlo: Mlynské Nivy 45, 821 09 Bratislava

Štatutárny orgán: Ing. Milan Gajdoš
predseda predstavenstva a generálny riaditeľ
Ing. Daniel Mako
člen predstavenstva

IČO: 35919001

IČ DPH: SK201937775

Bankové spojenie:

Čísla účtov:

Osoby oprávnené konať v zmysle Zmluvy:

Zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., odd. Sa, vložka 3518/B
(ďalej len „Prijímateľ“)
(Poskytovateľ a Prijímateľ ďalej aj ako „Zmluvné strany“)

Článok I

Predmet plnenia

1. Predmetom plnenia je poskytnutie dotácií (finančných prostriedkov) Prijímateľovi z rozpočtovej kapitoly Poskytovateľa v rozpočtovom roku 2013 do výšky rozpočtu stanoveného zákonom č. 438/2012 Z.z. o štátnom rozpočte na rok 2013, rozpisom záväzných ukazovateľov štátneho rozpočtu na rok 2013 a rozpočtovými opatreniami Ministerstva financií SR č. 2/2013, č. 19/2013, č. 20/2013 a č. 25/2013 v rámci programu 053 Cestná infraštruktúra pre prvky (projekty)
 - 0530102 Príprava a realizácia opráv diaľnic a rýchlостných ciest,
 - 0530305 Diaľnice a rýchlостné cesty SR,
 - 0530309 SR mimo spolufinancovania MSF + NN,
 - 053030D Príprava projektov plánovaných na financovanie z fondov EÚ,t.j. vo výške 182 211 600,12 eur (slovom: jednoosemdesiatdva miliónov dvestojedenásť tisíc šesťsto eur 12/100), Prijímateľovi (ďalej len „finančné prostriedky“), z toho 28 500 000,- eur (slovom dvadsaťosem miliónov päťstotisíc eur) ako bežné transfery na prípravu a realizáciu opráv a údržby diaľnic a rýchlостných ciest a 153 711 600,12 eur (slovom jednopäťdesiattri miliónov sedemstojedenásťtisíc šesťsto eur 12/100) ako kapitálové transfery na prípravu a výstavbu diaľnic a rýchlостných ciest, vrátane spolufinancovania k projektom Európskej únie (nad GAP + neoprávnené výdavky).
2. Finančné prostriedky podľa odseku 1 poskytuje Poskytovateľ ako dotáciu podľa § 8a zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách verejnej správy“) v nadväznosti na § 8 zákona č. 639/2004 Z. z. o Národnej diaľničnej spoločnosti a o zmene a doplnení zákona č. 135/1961 Zb. o pozemných komunikáciách (cestný zákon) v znení neskorších predpisov, (ďalej len „zákon o NDS“).
3. V priebehu rozpočtového roka 2013 sa môže výška finančných prostriedkov poskytnutých Prijímateľovi zvyšovať alebo znižovať na základe rozpočtových opatrení Ministerstva financií Slovenskej republiky v súlade so zákonom o rozpočtových pravidlách verejnej správy (ďalej len „Rozpočtové opatrenie“), pričom prípadné zvýšenie, alebo zníženie výšky finančných prostriedkov Prijímateľovi na základe Rozpočtového opatrenia je potrebné upraviť v Zmluve formou písomného číslovaného dodatku k Zmluve, podpísaného oboma Zmluvnými stranami.

Článok II

Účel poskytnutia finančných prostriedkov

1. Účelom poskytnutia finančných prostriedkov podľa článku I je zabezpečenie financovania činností v zmysle § 12 zákona č. 639/2004 Z. z. o NDS. Podrobné vymedzenie použitia finančných prostriedkov bude predmetom Špecifikácie účelu použitia prostriedkov štátneho rozpočtu, časový a vecný plán úloh v oblasti prípravy a realizácie opráv, údržby a výstavby diaľnic a rýchlостných ciest na rok 2013 (ďalej len „špecifikácia“), ktorú spracuje Prijímateľ podľa požiadaviek Poskytovateľa a ktorá môže byť v priebehu roka menená podľa potrieb Prijímateľa, požiadaviek Poskytovateľa a možností štátneho rozpočtu v roku 2013. Finančné prostriedky môžu byť poskytnuté až po podpise špecifikácie a jej prípadných zmien osobami oprávnenými konať za Prijímateľa a Poskytovateľa v zmysle Zmluvy.

2. Finančné prostriedky z prvku 0530309 môžu byť poukázané iba na projekty na realizáciu ktorých je uzavretá Zmluva o poskytnutí nenávratného finančného príspevku medzi Prijímateľom a Poskytovateľom.
3. Prijímateľ je povinný v termíne do 30 dní od ukončenia príslušného štvrťroka informovať Poskytovateľa o plnení účelu použitia finančných prostriedkov v zmysle špecifikácie. Súčasťou informácií je aj použitie vlastných zdrojov Prijímateľa v príslušnom štvrťroku.
4. Poskytovateľ poskytuje finančné prostriedky na úhradu faktúr súvisiacich s účelom podľa odseku 1 tohto článku do výšky sumy uvedenej v článku I bez DPH. V prípade, ak si Prijímateľ nemôže uplatniť odpočítanie DPH môže byť pri zúčtovaní dotácie poskytnutej zo štátneho rozpočtu uznaná aj DPH.

Článok III

Spôsob poskytnutia finančných prostriedkov

1. Finančné prostriedky sa poskytujú Prijímateľovi pravidelne na základe písomnej žiadosti Prijímateľa predkladanej do 20. dňa v mesiaci, pričom v mesiaci december predloží Prijímateľ žiadosť najneskôr do 14. 12. 2013, s výnimkou poskytnutia bežných transferov podľa ods. 4 tohto článku.
2. Žiadosť na poskytnutie kapitálových transferov musí obsahovať:
 - a) číslo a názov investičnej akcie,
 - b) celková suma bez DPH, resp. suma s DPH v prípade uvedenom v článku II odsek 3,
 - c) účel použitia finančných prostriedkov poskytovaných zo štátneho rozpočtu podľa špecifikácie,
 - d) súpis investičných faktúr podľa jednotlivých investičných akcií, podľa vzoru uvedeného v prílohe č. 2.
3. Žiadosť na poskytnutie bežných transferov obsahuje mesačné čerpanie oprávnených nákladov vedených na analytických nákladových účtoch uvedených v prílohe č. 3, okrem neoprávnených nákladov, ktorými sú odpisy, dane, náklady na reklamu, oprava a údržba – poistné udalosti, odmeny členov orgánov spoločnosti, úroky z úverov a zostatkovej hodnoty predaného majetku. Súčasťou žiadosti o poskytnutie bežných transferov musí byť aj komentár popisujúci súvis nákladových položiek s účelom použitia finančných prostriedkov podľa špecifikácie a súpis faktúr k bežným transferom na opravu a údržbu diaľnic a rýchlých ciest, podľa vzoru uvedeného v prílohe č. 1.
4. Bežné transfery za august až december poskytuje Poskytovateľ na základe žiadosti Prijímateľa, jednou sumou vo výške zostatku upraveného rozpočtu bežných transferov najneskôr do 13. 12. 2013. Tento zostatok musí byť použitý do 31. 12. 2013 a zúčtovanie zostatku, formou súpisu faktúr k bežným transferom na opravu a údržbu diaľnic a rýchlých ciest podľa prílohy č. 1, je Prijímateľ povinný zaslať Poskytovateľovi najneskôr do 15. 2. 2014.
5. Poskytnuté bežné transfery sú určené na úhradu nákladov vzniknutých pri realizácii plánovaných akcií, cieľov a zámerov schválených v Podnikateľskom pláne Prijímateľa na rok 2013, maximálne do výšky financovateľných nákladov na opravy a údržbu diaľnic a rýchlých ciest podľa prílohy v Podnikateľskom pláne a prílohy č. 3 zmluvy.
6. Žiadosť podľa odseku 2 môže obsahovať aj refundáciu nákladov na úhradu faktúr súvisiacich s účelom podľa čl. II ods. 1 Zmluvy, ktoré boli Prijímateľovi vyfakturované v období roku 2012, a v priebehu tohto obdobia mu neboli refundované z prostriedkov štátneho rozpočtu.
7. Poskytovateľ poskytuje Prijímateľovi finančné prostriedky bezhotovostným prevodom najneskôr do 15 pracovných dní nasledujúcich po dni, kedy bola žiadosť doručená

Poskytovateľovi. Finančné prostriedky určené na spolufinancovanie projektov TEN-T Poskytovateľ poskytne na účet Prijímateľa č. 2215028851/0200 a ostatné finančné prostriedky na účet Prijímateľa č. 6624859013/1111.

Článok IV Povinnosti Prijímateľa

1. Prijímateľ podľa § 19 ods. 3 zákona o rozpočtových pravidlách verejnej správy zodpovedá za hospodárenie s verejnými prostriedkami a je povinný pri ich používaní zachovávať hospodárnosť, efektívnosť a účinnosť ich použitia.
2. Prijímateľ je povinný bezodkladne predložiť na požiadanie Poskytovateľa podklady potrebné k zúčtovaniu so štátnym rozpočtom, záverečnému účtu, vedeniu Registra investícií Ministerstva financií Slovenskej republiky, vyúčtovaniu použitia finančných prostriedkov, záverečnému hodnoteniu dokončených stavieb a iné podklady súvisiace s poskytovaním finančných prostriedkov.
3. Prijímateľ je povinný odvieť na účet Poskytovateľa č. ú. 7000117622/8180, IBAN SK15 8180 0000 0070 0011 7622, výnosy z poskytnutých finančných prostriedkov na základe tejto Zmluvy najneskôr do 31. januára 2014. Prijímateľ je povinný zaslať Poskytovateľovi písomnú informáciu o odvedení výnosov, ale aj informáciu o tom, že výnosy nevznikli.
4. Prijímateľ je povinný oznámiť najneskôr do 14. 11. 2013 Poskytovateľovi výšku kapitálových transferov, ktoré použije až v nasledujúcom rozpočtovom roku podľa § 8 ods. 4 zákona o rozpočtových pravidlách verejnej správy.

Článok V Ostatné ustanovenia

1. Použitie finančných prostriedkov podlieha podľa § 8a ods. 7 zákona o rozpočtových pravidlách verejnej povinnému ročnému zúčtovaniu so štátnym rozpočtom, ktorého spôsob určuje Ministerstvo financií SR.
2. Prijímateľ je povinný umožniť poskytovateľovi vykonať vecnú kontrolu a následnú finančnú kontrolu hospodárenia s poskytnutými dotáciami podľa zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
3. Ak Prijímateľ nesplní povinnosť podľa článku II, je Poskytovateľ oprávnený žiadať vrátenie poskytnutých finančných prostriedkov v príslušnej výške. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytnuté finančné prostriedky Poskytovateľovi do 20 pracovných dní odo dňa doručenia výzvy Poskytovateľa, a to:
 - a) na účet č. 7000117681/8180, IBAN SK71 8180 0000 0070 0011 7681 ak ich vracia do 23. decembra 2013,
 - b) na účet č. 7000117622/8180, IBAN SK15 8180 0000 0070 0011 7622, ak ich vracia po 23. decembri 2013.

Článok VI Záverečné ustanovenia

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do 31. decembra 2013.
2. Prílohy č. 1, 2 a 3 sú neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.
3. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády

SR podľa § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v nadväznosti na § 5a ods. 1 a 6 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií).

4. Zmluvu možno meniť alebo dopĺňať jedine formou písomných číslovaných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
5. Práva a povinnosti neupravené touto zmluvou sa primerane riadia zákonom o rozpočtových pravidlách verejnej správy.
6. Zmluva je vyhotovená v siedmych (7) rovnopisoch, štyri (4) pre Poskytovateľa a tri (3) pre Prijímateľa.
7. Neplatnosť niektorého z ustanovení zmluvy nemá vplyv na platnosť ostatných ustanovení. Ak sa niektoré z ustanovení zmluvy stane neplatným z dôvodu rozporu s právnymi predpismi, zaväzujú sa obe zmluvné strany takéto ustanovenie nahradiť iným, ktoré najviac zodpovedá hospodárskym účelom a právnomu významu pôvodného ustanovenia.
8. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú si vedomé všetkých následkov vyplývajúcich zo zmluvy, ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená a že im nie sú známe okolnosti, ktoré by im bránili platne uzavrieť zmluvu. V prípade, že taká okolnosť existuje zodpovedajú za škodu, ktorá vznikne druhej zmluvnej strane na základe tohto vyhlásenia.
9. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu i riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a táto plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, bez omylu, bez časového tlaku, bez akéhokoľvek psychického alebo fyzického nátlaku.

v Bratislave dňa

v Bratislave dňa

za Poskytovateľa:

za Prijímateľa:

.....
Ing. Martin Čatloš
vedúci služobného úradu

.....
Ing. Milan Gajdoš
predseda predstavenstva a generálny
riaditeľ

.....
Ing. Daniel Mako
člen predstavenstva

Vzor súpisu faktúr/účtovných dokladov k bežným transferom na opravy a údržby diaľnic a rýchlostných ciest

Číslo účtu	Názov nákladového účtu	Číslo účtovného dokladu	Dodávateľ	Suma v eur bez DPH resp. s DPH v prípade uvedenom v článku II odsek 3	Predmet dodávky + komentár k súvisu s prílohami Špecifikácie
501	Spotreba materiálu				
502	Spotreba energie				
511	Opravy a udržiavanie				
512	Cestovné				
518	Ostatné služby				
521	Mzdové náklady				
524	Zákonné sociálne				
525	Ostatné sociálne				
527	Zákonné sociálne náklady				
528	Ostatné sociálne náklady				
538	Ostatné poplatky				
548	Ostatné náklady na				
Spolu prvok 0530102 za mesiac 2013				0,00	

Vzor súpisu investičných faktúr/účtovných dokladov podľa jednotlivých investičných akcií

Číslo stavby RIS	Číslo stavby NDS	Názov stavby	Číslo účtovného dokladu	Dodávateľ	Suma v eur bez DPH, resp. s DPH v prípade uvedenom v článku II odsek 3	Predmet dodávky (napr. projektové práce, výkup pozemkov, stavebné práce, stroje a zariadenia a pod.)
Spolu za stavby prvok 0530305					0,00	

Číslo stavby RIS	Číslo stavby NDS	Názov stavby	Číslo účtovného dokladu	Dodávateľ	Suma v eur bez DPH, resp. s DPH v prípade uvedenom v článku II odsek 3	Predmet dodávky (napr. projektové práce, výkup pozemkov, stavebné práce, stroje a zariadenia a pod.)
Spolu za stavby prvok 0530309					0,00	

**Zoznam analytických nákladových účtov pre účely poskytnutia bežných transferov na opravy a údržbu
diaľnic a rýchlostných ciest**

Analytický nákladový účet	Názov účtu
501 1010	Posypový materiál - technická soľ
501 1020	Posypový materiál - drva
501 1030	Pneumatiky, duše, vložky
501 1040	Autobatérie
501 1050	Dopravné značky - ich časti a súčasti
501 1060	Zvodidlá a bezpečnostné zariadenia
501 1070	Obalovaná drva za studena
501 3080	Náhradné diely na radlice - ich časti a súčasti
501 1090	Elektroinštalčný materiál
501 1100	DHM v operatívnej evidencii do 1700 € - DPPO PP
501 1120	Stavebný, hutný materiál
501 1130	Pracovné náradie, nástroje, drob. pomocný mat.
501 1140	Spojovací a spotrebný materiál
501 1150	Chemikálie a špeciálne kvapaliny
501 1160	Technické plyny
501 1170	Bezpečnostný materiál
501 1180	Farby, riedidlá, štetce
501 3190	Náhr. diely na vozidlá, mechan, stroje-strediská
501 1200	PHM, benzín, nafta do limitu
501 1300	OOPP ochranné pracovné prostriedky
501 1400	Kancelársky materiál
501 1600	Odborná literatúra
501 1880	Podporná mostná konštrukcia
501 2010	Kancelárska technika (telefony,kopírka,spotrebice)
501 2020	IT materiál (toner,scan,myš,klaves,DVD,USB,kable)
501 2100	Spotreba mazív a pomocných látok
501 2300	Spotreba drogistického tovaru
501 2400	Spotreba obalov a sudov
501 3300	ND na technologické zariadenia v tuneli
501 3400	ND na opravu mostov
501 9000	Spotreba materiálu - ostatné
501 celkom = SSUD, SSUR	
502 1000	Spotreba el. energie
502 2000	Spotreba plynu
502 3000	Spotreba tepla
502 4000	Spotreba vody
502 celkom = SSUD, SSUR	
511 1100	Oprava a údržba budov
511 1200	Oprava a údržba stavieb:diaľnice,rýchlostné cesty
511 3000	Oprava a údržba strojov a zariadení
511 3100	Odborné prehliadky, revízie strojov a zariadení
511 4000	Oprava a údržba osobných mot. vozidiel

511 4500	STK, emisia - motorové vozidlá
511 5000	Oprava a údržba nákl. motor. vozidiel
511 6000	Oprava a údržba kopírka, fax, mobily, sieť
511 9000	Oprava a údržba ostatné
511 9500	Oprava a údržba – generálne opravy IFRS
511 celkom = SSÚR, SSÚD, 40000 (prevádzkový úsek)	
512 1000	Náklady na cestovné - tuzemské
512 celkom = SSUD, SSUR	
518 1000	Poštovné
518 1100	Telekomunikačné služby - hovorné
518 1110	Telekomunikačné služby - data
518 1200	Mobilné telefóny
518 1300	Stočné
518 1400	Nájomné za nebytové priestory
518 1600	Školenia a konferencie
518 1650	Zahraničné školenia a konferencie
518 1900	IT Služby, HW/SW podpora, infraštruktúra
518 2100	Strážna služba
518 2200	Ostatný prenájom
518 2300	Likvidácia odpadu
518 2500	Štúdie, expertízy a posudky
518 2610	Inzercia
518 2900	Projektové, meracie, geodet. práce
518 3000	Upratovacie služby
518 8000	Parkovné
518 9000	Služby ostatné
518 celkom = SSUD, SSUR	
521 1000	Mzdové náklady
521 celkom = SSUD, SSUR (aliquótne)	
524 1000	Zákonné sociálne zabezpečenie
524 celkom = SSUD, SSUR (aliquótne)	
538 1000	Správne poplatky- súdne poplatky, od magistrátu, mesta, obce
538 4000	Spotreba kolkov
538 9000	Odvoz komunálneho dopadu, stojné za odpadové nádoby
538 celkom = SSÚR, SSÚD, 40000 (prevádzkový úsek)	